

Innowacja

Bezpieczeństwo

Jakość

Sprawność



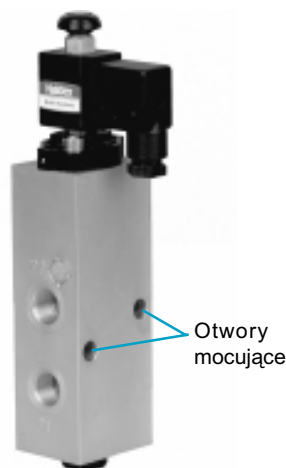
INSTRUKCJA ZABUDOWY

ILAS[®] - E

352 06. ...



352 061 ...


1

Zastosowanie

ILAS[®]- E stosowany jest do elektrycznie sterowanego podnoszenia lub opuszczania jednej lub kilku osi z poduszką powietrzną przy tradycyjnym zawieszeniu powietrznym.

Przy elektronicznie regulowanych układach hamulcowych, np. układzie EBS - lub EPV[®], steruje ciężarowo uzależniony sygnał wyjściowy ILAS[®]- E przez sygnał elektryczny.

ILAS[®]- E przy instalacji standardowej **10** może być również sterowany przez dodatkowy specjalny przełącznik ciśnieniowy z dwoma punktami sterowania ciśnienia.

Działanie

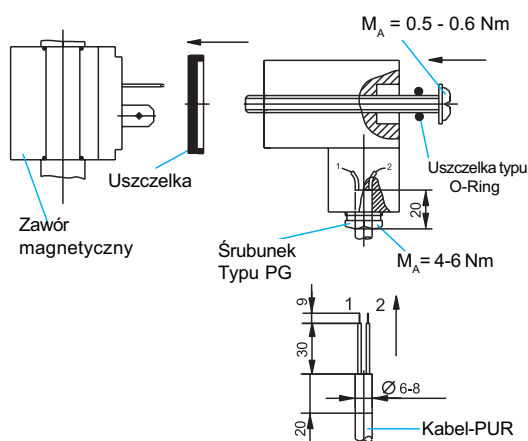
ILAS[®]- E jest elektrycznie uruchomianym urządzeniem sterowania osi dla podniesienia lub opuszczenia osi podnoszonej(-ych).

Przy zasilaniu włączonym **Wł:** Oś zostanie podniesiona.

Przy zasilaniu wyłączonym **Wył:** Oś zostanie opuszczona.

2

Zabudowa info 024 0418 09



Układ wspomagania ruszania: Przy zastosowaniu układu wspomagania ruszania należy koniecznie uwzględnić przepisy dotyczące układów powietrznych (97/29/EG).

Budowa

- 5/2 - drogowy zawór przełączniowy sterowany elektropneum.

- **352 061 001:** Połączenia gwintowe M 16 x 1,5

- **352 062 001:** Połączenia wtykowe dla rury plastikowej \varnothing 8 mm

Wytyczne dla zabudowy

Część mechaniczna

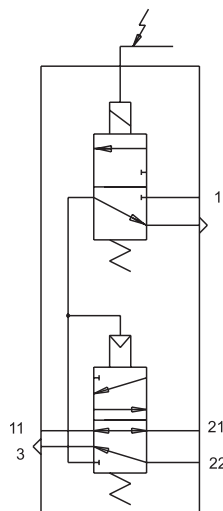
Zabudowę przeprowadzamy w przewidzianych do tego na obudowie dwóch otworach. **1** Miejsce zabudowy na pojeździe samochodowym należy wybrać tak, aby ILAS[®]- E był chroniony przed uderzeniami kamieni, jak również nie znajdował się pod bezpośrednim działaniem wody, wydostającej się spod kół, oraz posiadał ochronę przed działaniem ciśnieniowych urządzeń oczyszczających. Odpowiednie zabezpieczenie przed nieodpowiedzialnym uruchomieniem powinno być przewidziane przez producenta pojazdu samochodowego. Pneumatyczne podłączenie przeprowadzić można np. na podstawie podanego schematu zabudowy. **10**

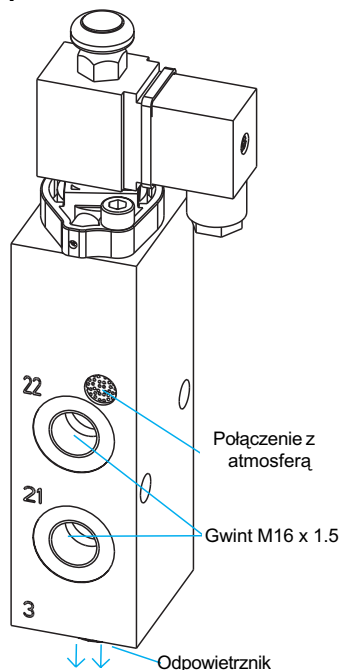
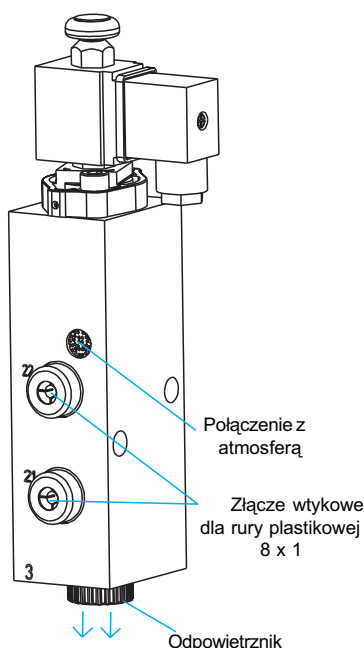
Część pneumatyczna

Jako przewód pneumatyczny dla urządzeń z połączeniami wtykowymi należy zastosować rurę z tworzywa sztucznego wg. DIN 74 324 - 8 x 1. Podczas montażu przewodów pneumatycznych należy zwrócić uwagę na to, by rury przy przycinaniu ich odpowiednim narzędziem na wymaganą długość były odcinane prostopadle i nie posiadały ostrych kantów lub zadziorów. Przed wciśnięciem rur do złącz wtykowych należy końcówki rur uzbroić w tulejki ochronne HALDEX - nr. zam. **032 0490 09**. Rurę wciskamy **na głębokość co najmniej 23 mm** do złącza wtykowego.* **9** Podczas prac lakierniczych należy zabezpieczyć wszystkie otwarte połączenia wtykowe oraz otwory odpowietrzające **4, 5** odpowiednim środkiem przed dostaniem się farby. Po zakończeniu prac lakierniczych należy usunąć wszystkie środki zabezpieczające.

***)** Po zdjęciu nasadki ochronnej i wciśnięciu pierścienia blokującego (np. przy użyciu klucza widelkowego) można rurę wyciągnąć (np. przy wymianie).

Symbol DIN ISO 1219


3

352 061 001
4

352 062 001
5


Uwaga Niebezpieczeństwo

Wybudowę urządzenia można przeprowadzić tylko przy instalacji bezciśnieniowej (odpowietrzyć zbiorniki).

Automatyczne podniesienie lub opuszczenie osi następuje po osiągnięciu ciśnienia przełączenia lub przy włączeniu / wyłączeniu napięcia.

Nie wolno przebywać w obrębie osi podnoszonych.

Część elektryczna

Przewód-PUR należy tylko tyle odizolować, ile pokazane jest na rys. **2**. Po zakończeniu podłączenia przewodu PUR należy go zablokować śrubunkiem typu PG (4-6Nm).

Gniazdko z uszczelką przymocować za pomocą śruby (M3) (0,5 - 0,6 Nm) i uszczelnić śrubę uszczelką okrągłą $\text{Æ} 3 \times 1,5$ (dostarczaną w komplecie montażowym). Zasilający przewód elektryczny musi przebiegać w kierunku dolnym.

Podłączenie elektryczne należy przeprowadzić wg. schematu. **12**

Części dodatkowe

Komplet montażowy (wspólnie dostarczany) **003 6243 09**

składa się z:

| | | |
|-----------------------|-------------|-----|
| - Uszczelki okrągłej | 024 0604 09 | 1 x |
| - Informacji zabudowy | 028 0418 09 | 1 x |
| - Uszczelki | 042 0259 09 | 1 x |
| - Śruby | 042 0260 09 | 1 x |

Przewód, przełącznik i żółta lampka kontrolna są dostarczane wg. przepisów EG Rili 97/20/EG przez producenta pojazdu samochodowego.

Konserwacja

Dla opuszczenia osi powietrznej np. podczas prac serwisowych (inspekcji głównej lub innej kontroli) musi zostać przerwany dopływ napięcia. Innym rozwiązaniem jest zastosowanie zaworu kulowego z odpowietrznikiem (np. **334 077 001**) przed złączem 1, podczas jego uruchomienia jednocześnie zostanie wyłączony układ powietrzny (oś opuszcza się samoczynnie). **10**

Sporowaciące części gumowe należy wymienić na nowe.

Jeżeli podczas kontroli pojazdu lub podczas jazdy zostaną zauważone niedomagania w działaniu, należy urządzenie wymienić na nowe. Podczas pracy z ciśnieniowym urządzeniem oczyszczającym należy utrzymać minimalny odstęp wynoszący co najmniej **50 cm**.

Kontrola

Sprawdzenie działania i szczelności.

- Szczelność sprawdzić np. za pomocą specjalnego spray-u do stwierdzania nieszczelności Nr. zam. **905 002 001**.
- Działanie: Przy napięciu **wł:** Oś zostaje podniesiona.
Przy napięciu **wył:** Oś zostaje opuszczona.

Dane techniczne

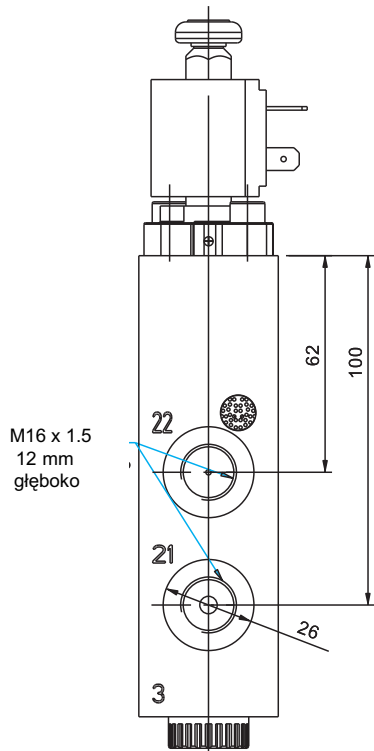
| | |
|----------------------------------|---|
| Nośnik energii: | powietrze |
| Ciśnienie robocze: | p_e max. 8,5 bar |
| Zakres temperatur: | -40°C bis +80°C |
| Wymagane ciśnienie przełączenia: | $p_e > 2,5$ bar |
| Napięcie: | 24 VDC |
| Naprężenie/Pobór mocy przy 20°C: | IO = 250mA / P0 = 6W |
| Czas włączenia: | 100% |
| Rodzaj ochrony patentowej: | DIN 40050 - IP 67 A |
| 4 Złącza: | M16 x 1,5 lub złącza wtykowe dla rury plastikowej 8 x 1 |

Rodzaje wykonania

| | | |
|---------------------|-------------------------|-----------------------|
| 352 061 001: | Złącza gwintowane | M 16 x 1,5 |
| 352 062 001: | Złącza wtykowe dla rury | $\text{Æ} 8 \times 1$ |

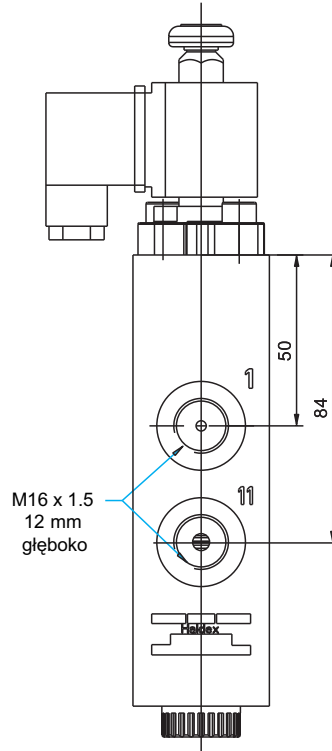
6

Rysunek zabudowy 352 061 001



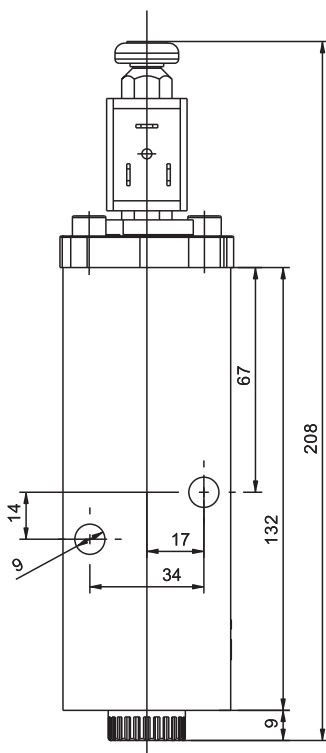
7

Rysunek zabudowy 352 061 001



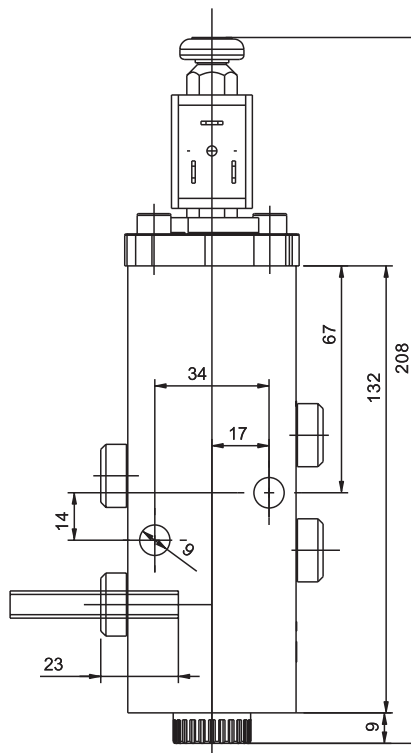
8

Rysunek zabudowy 352 062 001

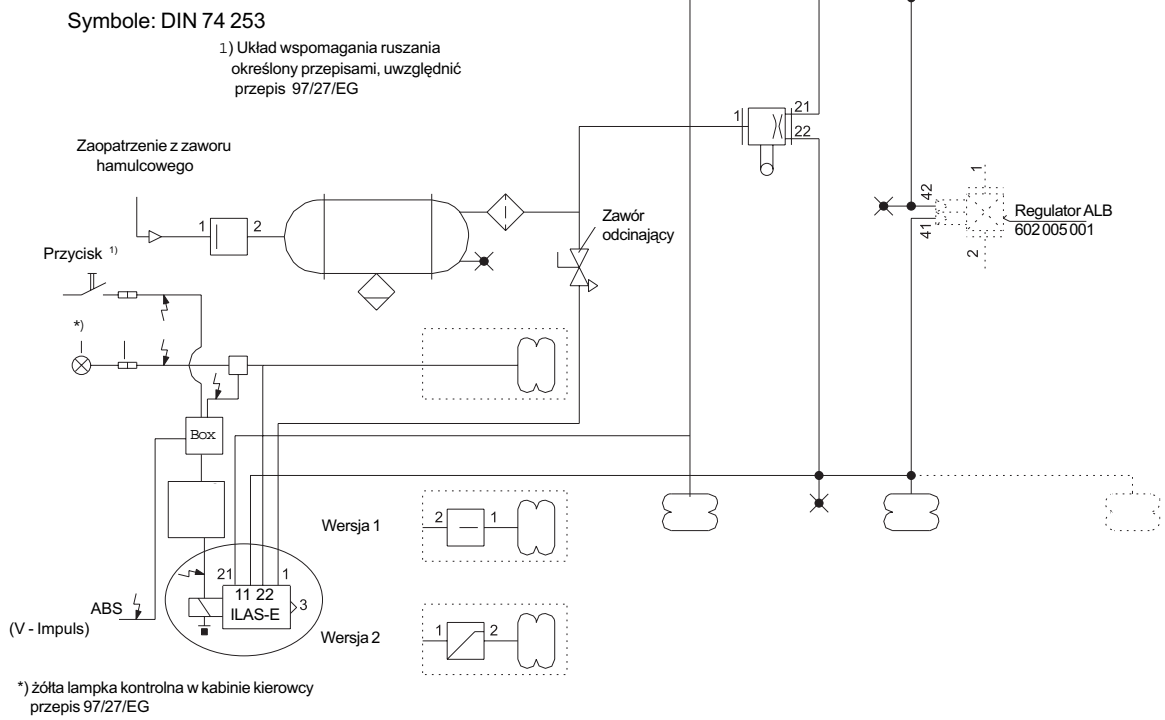


9

Rysunek zabudowy 352 062 001

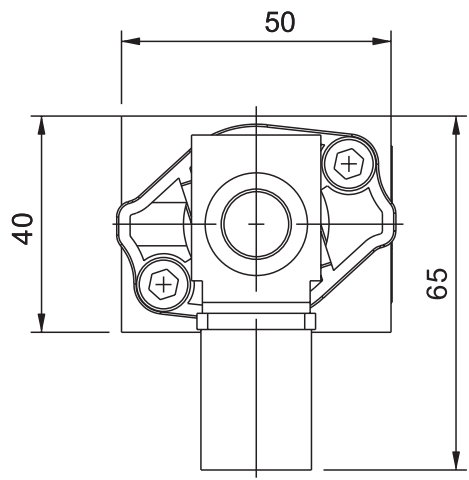


Rysunek zabudowy 352 061 / 062 001

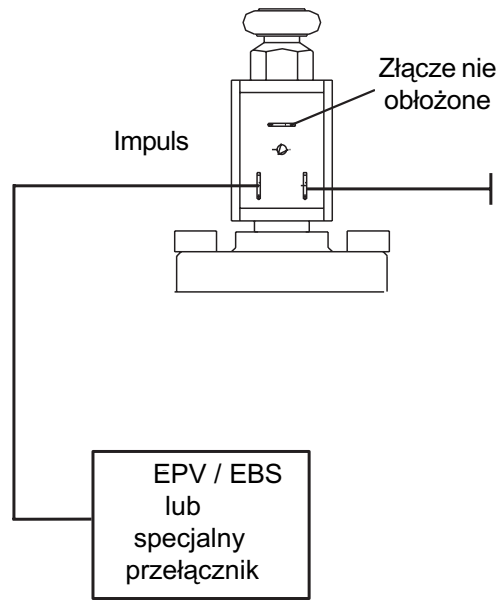


Wersja 1 = Zawór przepływowy z p.p (z.B. 314 013 ...) } Instalacja według danych producenta osi
Wersja 2 = Ogranicznik ciśnienia (z.B. 357 004 ...) } lub producenta pojazdu.

Rysunek zabudowy 352 061 / 062 001



Schemat połączenia elektrycznego 352 061 / 062 001



Österreich
Haldex Wien Ges.m.b.H
Wien
Tel. +43-1 8 65 16 40
Fax +43-1 8 65 16 40 27
e-mail: office@baeder-haldex.at

Belgien
Haldex N.V./S.A.
Zaventem(Brüssel)
Tel. +32-2 725 37 07
Fax +32-2 725 40 99
e-mail: info@hbe.haldex.com

Brasilien
Haldex do Brasil
Sao Paulo
Tel. +55-11 5034 49 99
Fax +55-11 5034 95 15
e-mail: info@hbr.haldex.com

China
Haldex International Trading Co.Ltd.
Shanghai
Tel. +86-21 6289 44 69
Fax +86-21 6279 05 54
e-mail: haldex@public.sta.et.cn

Frankreich
Haldex Europe S.A.
Weyersheim (Strasbourg)
Tel. +33-3 88 68 22 00
Fax +33-3 88 68 22 09
e-mail: info@hfr.haldex.com

Deutschland
Haldex Brake Products GmbH
Denkendorf (Stuttgart)
Tel. +49-711 93 49 17-0
Fax +49-711 93 49 17-40
e-mail: info@hde.haldex.com

Haldex Brake Products GmbH
Heidelberg
Tel. +49-6221 70 30
Fax +49-6221 70 3400
e-mail: info@hbpde.haldex.com

England
Haldex Ltd.
Newton Aycliffe
Tel. +44-1325 310 110
Fax +44-1325 311 834
e-mail: info@huk.haldex.com

Haldex Brake Products Ltd.
Redditch
Tel. +44-1527 499 499
Fax +44-1527 499 500

Polen
Haldex Sp.zo.o.
Praszka
Tel. +48-34350 1100
Fax +48-34350 1111
e-mail: info@haldex.net.pl

Spanien
Haldex Espana S.A.
Parets del Valles (Barcelona)
Tel. +34-93 573 10 30
Fax +34-93 573 07 28
e-mail: haldexsa_esp@passwordsta.es

Schweden
Haldex Brake Products AB
Landskrona
Tel. +46-418 47 60 00
Fax +46-418 47 60 01
e-mail: info@hbpse.haldex.com

Süd Korea
Haldex Korea Ltd.
Seoul
Tel. +82-2 2636 7545
Fax +82-2 2636 7548
e-mail: haldexk@mail.hkr.haldex.com

USA
Haldex Brake Products Corp.
Kansas City
Tel. +1-816 891 2470
Fax +1-816 891 9447
e-mail: info@hbpus.haldex.com



Haldex Group jest przedsiębiorstwem o zasięgu ogólnosiwiatowym, które wytwarza produkty przeznaczone dla pojazdów ciężarowych, osobowych i innych pojazdów użytkowych, służące usprawnieniu działania i bezpieczeństwa pojazdów. Haldex Group jest notowane na Gieldzie Sztokholmskiej.

000 850 018 St.1/TS/11.00 PL

Niniejsza instrukcja odpowiada znajomościom i doświadczeniom przy montażu instalacji ciśnieniowej i każda dokonana zmiana wymaga ponownej rewizji. Firma Haldex Brake Products GmbH nie odpowiada za przypadki zastosowania urządzenia wykraczające poza instrukcję zabudowy. W takich przypadkach należy zwrócić się ze specjalnym zapytaniem. Zastrzegamy sobie prawo zmian służących postępowi technicznemu. Powielanie tekstu, również fragmentów, tylko za naszą zgodą. Niniejsza instrukcja nie uwzględnia zmian wprowadzonych w dokumentacji technicznej.



Innovative Vehicle Technology